

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 93 (2002)

**Heft:** 7

**Rubrik:** Veranstaltungen = Manifestations

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Veranstaltungen · Manifestations

Weitere Veranstaltungen finden Sie online / Pour d'autres manifestations: [www.sev.ch](http://www.sev.ch), [www.strom.ch](http://www.strom.ch)

## Kontakte SEV und VSE / contacts manifestations ASE et AES

MOR: ruth.moser@sev.ch, T. 01 956 12 96	KND: daniela.kneubuehler@sev.ch, T. 01 956 11 75	ETG: etg@sev.ch, T. 01 956 11 39
ANC: christine.andres@sev.ch, T. 01 956 11 23	VEM: marius.vez@sev.ch, T. 021 312 66 96	ITG: itg@sev.ch, T. 01 956 11 39
SCR: rosemarie.schwaemmle@sev.ch, T. 01 956 11 39	CHF: francine.chavanne@sev.ch, T. 021 312 66 96	LUH: hilda.lutz@sev.ch, T. 01 956 11 80
PAC: charles.pachoud@sev.ch, T. 021 312 66 96	FER: rudolf.felder@sev.ch	BIT: toni.biser@strom.ch, T. 01 226 51 46
LEU: ueli.lerchmüller@strom.ch, T. 01 226 51 45	HAR: ruth.haemmig@strom.ch, T. 01 226 51 11	
MER: regula.menzinger@strom.ch, T. 01 226 51 21	ACY: yeliz.aciksoez@strom.ch, T. 01 226 51 47	

## SEV/ASE

Stückprüfung Schaltgerätekombinationen Praxiskurs (1/2 Tag)	3.4./4.4.02 Fehraltorf	MOR
FMF Grundausbildung für BetriebssanitäterInnen (5 Tage)	8.–12.4./23.–27.9./2.–6.12.02 Fehraltorf	KND
Schulung für die Anschlussbewilligung nach NIV Art. 15 (5 Tage)	10./11./17./18./24.4.+10./11./17./18./24.9.02 Fehraltorf	MOR
Seminar: Praktisches Messen (1 Tag)	16.4./26.9.02 Fehraltorf	KND
Workshop NIN: Inhalte der Norm (1 Tag)	17.4./21.8./22.10.02 Fehraltorf	MOR
Journée d'information pour électriciens d'exploitation	18.4.02 Lausanne	LUH
Workshop NIN CD-ROM Vertiefung (1 Tag)	23.4./4.9./4.12.02 Fehraltorf	MOR
Séminaire NIBT COMPACT (matin ou après-midi, 2 fois 1/2 journée)	24.4.02 Lausanne	CHF
Instandhaltung und Prüfung von elektrischen Geräten (1 Tag)	25.4./3.9.02 Fehraltorf	MOR
Seminaire NIBT pratique et mesures électrotechniques	14.5.02 Pierre-de-Plan	VEM
Elektrobiologie I - Grundlagen (1 Tag)	15.5./6.11.02 Fehraltorf	MOR
FMF Grundausbildung für Cardio-Pulmonale-Reanimation mit Frühdefibrillation (1 Tag)	16.5./3.9./7.11.02 Fehraltorf	KND
Séminaire de formation électrotechnique pour personnes instruites	16.+17.5.02 Lausanne	PAC
Workshop Messen: Inbetriebnahme, Störungssuche, Erstprüfung nach NIN 2000 – Aufgaben aus der Praxis (2 Tage)	23./30.5. + 23./30.10.02 Fehraltorf	KND
Schulung für innerbetriebliche Installationsarbeiten nach NIV Art. 13 (5 Tage)	28./29.5./11./12./19.6.+24./25.10./4./5./14.11.02 Fehraltorf	MOR
FMF Herzmassage Refresherkurs (1 Tag)	29.5./24.10./20.11.02 Fehraltorf	KND
Seminaire CD NIBT 2000 version 01 (1journée)	29.5.02 Granges-Paccot (FR)	VEM
Die Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG	4.6./27.8./29.10.02 Fehraltorf	MOR
Arbeiten unter Spannung AuS in der Hausinstallation (2 Tage)	6./13.6.+13./19.11.02 Fehraltorf	KND
Seminar: Elektrische Ausrüstung von Maschinen (EN 60204) (1Tag)	11.6./19.9./21.11.02 Fehraltorf	MOR
Elektrobiologie II – Messpraktikum und Hochfrequenz (1 Tag)	18.6./3.12.02 Fehraltorf	MOR
FMF Weiterbildung für BetriebssanitäterInnen (2 Tage)	19.+20.6./16.+17.10./11.+12.11.02 Fehraltorf	KND
Seminaire de mesures OIBT (1journée)	25.6.02 Lausanne	VEM
Erden, Potentialausgleich, Erderleitsätze SEV 4113 (1 Tag)	29.8./12.11.02 Fehraltorf	MOR
Formation pour l'obtention des autorisations selon art. 13 de l'OIBT (4 jours)	4./5.9.+18./19.9.02 Lausanne	CHF
Workshop NIN Einführung inkl. CD-ROM (1 Tag)	5./6./19.9.02 Fehraltorf	MOR
Schaltgerätekombinationen EMV-Problemlösungen in der Praxis (2 Tage)	5./12.9.02 Fehraltorf	MOR
118. (ordentliche) Generalversammlung des SEV	6.9.02 Schwyz	LUH
118e Assemblée générale (ordinaire) de l'ASE		
Sicherer Umgang mit Elektrizität SIUMEL (1 Tag)	31.10.02 Fehraltorf	KND
Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen TSK, PTSK, 1. Kurstag	14.11.02 Fehraltorf	MOR
Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen TSK, PTSK, 2. Kurstag	20.11.02 Fehraltorf	MOR
Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen TSK, PTSK, 3. Kurstag	26./28.11.02 Fehraltorf	MOR

## ETG und/et ITG: Fachgesellschaften des SEV / Sociétés spécialisées de l'ASE

Diagnose, Monitoring, Lebensdauer – Diagnostic, Monitoring, Durée de vie	25.4.02 Fribourg	ETG
OPC: Die Schnittstelle vom Feldbus zur Informatikwelt – wird sich OLE (Object Linking and embedding) for Process Control durchsetzen?	29.5.02 Zürich	ITG
CTI & VoIP - la téléphonie intégrée au service des PME –	18.6.02 Yverdon	FER
CTI & VoIP - Integrierte Sprachübermittlung im Dienste der KMU		

## VSE/AES

Methode für Arbeiten unter Spannung	4.4.02 Weinfelden	BIT
Travaux sous tension (TST): La Méthode	23.4.02 Lausanne	BIT
VSE-Jubiläumsfeier	27.4.02 Bern	HAR
Kurs für Leitungskontrolleure	13./14.5.02 Kerns	BIT
Demonstrationen: Elektrische Kurzschlüsse	14./16./22./28./29.5./18./19./24./26./9.02 Préverenges	LEU
GL-Assistenten und -Assistentinnen Seminar	30./31.5.02 Ort noch nicht bekannt	MER
Kommunikations-Forum	23.8.02 Zug	MER
112. (ordentliche) Generalversammlung des VSE	6.9.02 Schwyz	LEU
112e Assemblée générale (ordinaire) de l'AES		



Kurs für Leitungskontrolleure – Cours pour contrôleurs de lignes (deutsch und französisch)	9./10.9.02 Kallnach	BIT
Branchenkunde Elektrizität für den Neu- und Wiedereinstieg: Modul 1b, Allgemeines	10.9.02 Baden	ACY
Branchenkunde Elektrizität für den Neu- und Wiedereinstieg: Modul 2b, Verteilung	11.9.02 Baden	ACY
Branchenkunde Elektrizität für den Neu- und Wiedereinstieg: Modul 3b, Energie Handel	12.9.02 Emmen/LU	ACY
Branchenkunde Elektrizität für den Neu- und Wiedereinstieg: Modul 4b, Grosshandel	25.9.02 Zürich	ACY
Branchenkunde Elektrizität für Lehrlinge: Modul 4a Installation, Grosshandel	25.9.02 Zürich	ACY
Journée de formation et de sensibilisation sur les dangers de l'électricité dans les réseaux électriques	2.10.02 Préverenges	LEU
Branchenkunde Elektrizität für Lehrlinge: Modul 1a Allgemeines (1 Tag)	25.11.02 Baden 28.11.02 Bern	ACY
Branchenkunde Elektrizität für Lehrlinge: Modul 3a Energie Handel (1 Tag)	26./29.11.02 Emmen/LU	ACY
Branchenkunde Elektrizität für Lehrlinge: Modul 2a Produktion, Verteilung (1 Tag)	2./11.12.02 Baden	ACY

## Schweiz/Suisse

### • Neueinträge/Nouvelles insertions

Nationale Photovoltaiktagung: 20 Jahre Photovoltaik in der Schweiz	16./17.5.01 Lugano	Swissolar, Zürich, Tel. 01 250 88 33, <a href="http://www.swissolar.ch">www.swissolar.ch</a>
• sun21	26.–29.6.02 Basel	sun21, Basel, Tel. 061 271 03 89
Fuel Cell 2002	1.–5.7.02 Luzern	European Fuel Cell Forum, Oberrohrdorf, Tel. 056 496 72 92, <a href="mailto:info@efcf.com">info@efcf.com</a>
11th Solarpaces International Symposium	2.–6.9.02 Zürich	PSI/EH/BFE, Villigen PSI, Tel. 056 310 28 96, <a href="http://www.solarpaces2002.ch">www.solarpaces2002.ch</a>
S.A.W. Swiss Automation Week	3.–6.9.02 Basel	Messe Basel, Basel, Tel. 061 686 20 20, <a href="http://www.saw-messe.ch">www.saw-messe.ch</a>
Internat. Fachmesse für Automatisierung: go. automation days 2002	3.–6.9.02 Basel	Messe Basel, Basel, Tel. 058 206 22 48, <a href="http://www.messe.ch">www.messe.ch</a>
ICEC 2002 International Conference on Electrical Contacts	9.–12.9.02 Zürich	SEV, Rose-Marie Schwämmle, Tel. 01 956 11 39, <a href="mailto:rose-marie.schwammle@sev.ch">rose-marie.schwammle@sev.ch</a>
81. Ordentliche Delegiertenversammlung der PKE	13.9.02 Interlaken	PKE, Geschäftsstelle, Zürich, Tel. 01 287 92 20
Orbit/Comdex Europe	24.–27.9.02 Basel	Messe Basel, Basel, Tel. 058 206 22 48, <a href="http://www.orbitcomdex.com">www.orbitcomdex.com</a>

## Ausland/Etranger

### • Neueinträge/Nouvelles insertions

EMV 2002: 10. Internat. Fachmesse und Kongress für Elektromagnetische Verträglichkeit	9.–11.4.02 Düsseldorf	Mesago, Stuttgart, Tel. +49 711 619 46 32, <a href="http://www.emv.com">www.emv.com</a>
Light + Building: Internationale Fachmesse für Architektur und Technik	14.–18.4.02 Frankfurt	Messe Frankfurt, Frankfurt, Tel. +49 69 75 750, <a href="http://www.light-and-building.de">www.light-and-building.de</a>
Hannovermesse 2002: Fachmesse Energy 2002 – Weltmesse der Energiewirtschaft, -technik und erneuerbarer Energien	15.–20.4.02 Hannover	Deutsche Messe AG, Tel. +49 511 893 11 40, <a href="http://www.hannovermesse.de">www.hannovermesse.de</a>
5th International Conference on Power System Management and Control	17.–19.4.02 London	IEE, GB-London, <a href="http://www.iee.org.uk/Conf/PSMC">www.iee.org.uk/Conf/PSMC</a>
• 3. BASE Investment-Forum für Nachhaltige Energie	17.4.02. Hannover	BASE, Basel, Tel. 061 205 10 40, <a href="http://www.energy-base.org">www.energy-base.org</a>
• Kompaktkurs Energieeinkäufer	23.–26.4.02 Bonn 11.–14.6.02 Stuttgart	IIR Deutschland GmbH, Sulzbach, Tel. +49 6196 585-460, <a href="http://www.iir.de">www.iir.de</a>
ECT 2002 Electronics and Communications in Traffic Systems: Internationale Fachmesse und Kongress	4.–6.6.02 Augsburg	Mesago, Stuttgart, Tel. +49 711 619 46 0, <a href="http://www.mesago.de">www.mesago.de</a>
4. Marketing-Kongress 2002	4./5.6.02 Wiesbaden	VVEW, Frankfurt a.M., Tel. +49 69 6304-324, <a href="http://www.vvew.de">www.vvew.de</a>
POWER-GEN Europe 2002	11.–13.6.02 Mailand	PenWell Corporation, Essex EN 9 3SR UK, Tel. +44 199 92 656 631, <a href="http://www.powergeneurope.com">www.powergeneurope.com</a>
• Jahrestagung Netze 2002: Recht, Management, Strategien	11.–12.6.02 Düsseldorf	Forum Institut für Management GmbH, Heidelberg, Tel. +49 6221 500 500, <a href="http://www.forum-institut.de">www.forum-institut.de</a>
WindEnergy	18./19.6.02 Hamburg	VDMA, Zürich, Tel. 01 283 61 75, <a href="http://www.handelskammer-d-ch.ch">www.handelskammer-d-ch.ch</a>
Worldwide Energy Liberalisation: Building on Lessons Learned	24./25.6.02 Leipzig	Eurelectric, B-Brussels, Tel. +32 2 515 10 71, <a href="http://www.eurelectric.org">www.eurelectric.org</a>

## Kurse und Vorträge / Cours et conférences

### • Neueinträge/Nouvelles insertions

Développement durable et mobilité: Forum et Conférence	9.+24.4.02 Lausanne	EPFL, Lausanne, <a href="http://sustainable.epfl.ch">sustainable.epfl.ch</a>
GNI-Feierabendseminare Frühjahr 2002: Gebäudeautomation Ethernet, Minergie, Facility Management	24.4.02–11.6.02 diverse Orte	Gebäude Netzwerk Institut, Tel. 01 455 60 10, <a href="mailto:geschaeftsstelle@g-n-i.ch">geschaeftsstelle@g-n-i.ch</a>
Energiewirtschaftliches Kolloquium: CO2, Policies on Energy	25.4.–4.7.02 Zürich	CEPE, Zürich, Tel. 01 632 06 50, <a href="http://www.cepe.ethz.ch">www.cepe.ethz.ch</a>
Weiterbildungskurse des Kompetenzzentrums für Industrielle Kommunikation	April–Juni Bern	HTA, Bern, Tel. 031 335 51 11, <a href="http://www.hta-be.bfh.ch/~wwwfbus/wbk">www.hta-be.bfh.ch/~wwwfbus/wbk</a>
• Energie-Apéro 2002: Energieeffizient Bauen - Nutzen und Kosten, Riesiges Stromeffizienzpotenzial aktivieren	6.5.02 Bern	OKA, Bern, Tel. 031 333 48 53, <a href="http://www.okapublic.ch">www.okapublic.ch</a>
LON-Systemintegratorenkurs: Grundlagen, Projektierung, Installationswerkzeuge + praktische Übungen	10.–14.6./4.–8.11.02 Thun	LonTech, Thun, Tel. 033 223 00 85, <a href="http://www.lontech.ch">www.lontech.ch</a>

## Call for Papers

• Technology Leadership Day 2002	15.4.02 Luzern	Microswiss Network, Windisch, Tel. 056 462 46 15, <a href="mailto:info@microswiss.ch">info@microswiss.ch</a>
• The European Information Society Technologies Prize 2003,	15.5.02 Paris	Euro-Case, F-Paris, Tel. +33 1 5359 53 40, <a href="http://www.it-prize.org">www.it-prize.org</a>
• EMC Zurich 03: 15th International Zurich Symposium & Technical Exhibition on electromagnetic compatibility	1.7.02 Zürich	ETH, Zürich, Tel. 01 632 27 93, <a href="http://www.emc-zurich.ch">www.emc-zurich.ch</a>